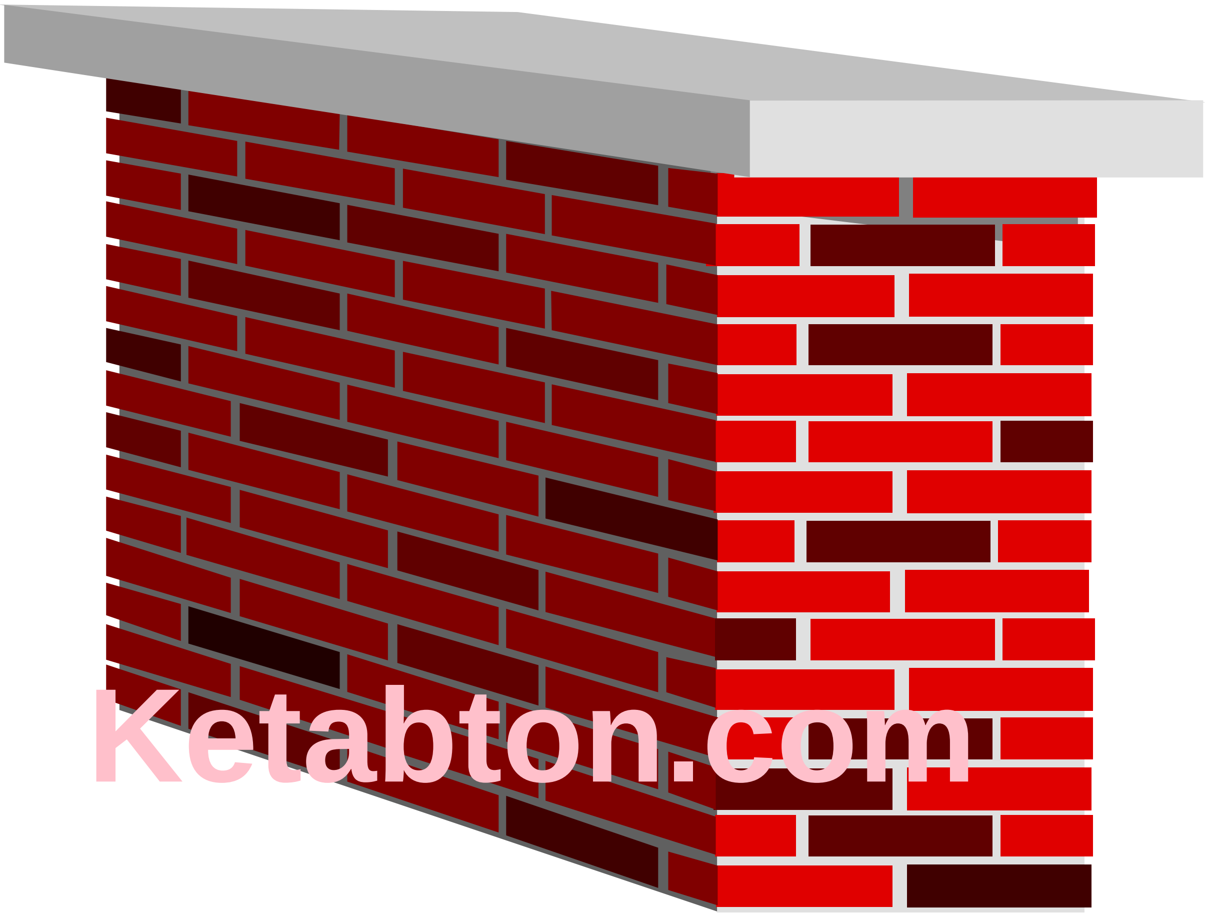
# د پښتو ژبي لنډ ګرامر



Ketabton.com

ترتیب کوونکئ: عبدالعلي رسول زاده

(c) ketabton.com: The Digital Library

# د پښتو ژبې لنډ ګرامر

د پښتو ژبې دغه لنډ ګرامر په سویډن کې د مورنۍ ژبې پښتو د زده کوونکو سره د مرستې د پاره لیکل سوئ دئ. پدې لیکنه کې تر ډیرې اندازې پورې کوښښ سوئ دئ چې د پښتو ژبې ګرامر په لنډه توګه د زده کوونکو سره لومړۍ د پښتو ژبې په زده کړه کې او بیا د سویډني ژبې د ګرامر په زده کړه کې مرسته وکړي. خو پدې لیکنه کې بیا هم د پخوا په شان ټوله نومونه په عربي لیکل سوي دي لکه اسم ، صفت ، ضمیر او نور. دا ځکه چې که د دغو زده کوونکو سره څوک تر ښوونځي د باندې مرسته کوي نو شاید هغوي به زیاتره د دغه عربي نومو سره پېژندګلوي ولري.

د دغه لیکنې د پاره د ایازي صاحب د ګرامر او د سویډني ژبې د ګرامر څخه مرسته اخیستل سوې ده.

(c) ketabton.com: The Digital Library

# د پښتو ژبې الفبې

د پښتو ژبې د الفبې توري په لاندې ډول ليکل کيږي:

ا ب پ ت ټ ث ج چ ح خ ځ څ د ډ ذ ر ړ ز ږ ژ س ش ښ ص ض
ط ظ ع غ ف ق ک ګ ل م ن ڼ و ه ی

په پورتنيو تورو کې دغه لاندې اته توري خاص د پښتو توري دي:

ټ څ ځ ډ ړ ږ ښ ڼ

که څوک غواړي چي سوچه پښتو خبري يا ليکنه وکړي نو هغه کلمې دي په خپلو ليکنو او خبرو کې خوښې کړي چي د دغو اتو تورو د جملې څخه يو يا څو توري پکښې راغلي وي.

د الفبې په پورتنيو تورو کې دغه لاندې لس توري د عربي ژبې توري دي ياني که په کومه کلمه کې يو يا څو د دغو تورو څخه راغلي وي نو هغه کلمه عربي ده:

ث ح ذ ص ض ط ظ ع ف ق

(c) ketabton.com: The Digital Library

په پښتو ژبه کې اواز لرونکي توري:

په پښتو کې( و ا ی ) اواز لرونکي توري یا Vokaler او هغه نور توري بې اوازه یا Konsonanter دي.

په سویډني ژبه کي یو شمېر اواز لرونکي توري اوږده او یو شمېر لنډ اواز ور کوي لکه: په bok کي چي o اوږد اواز ور کوي ځکه چي تر o وروسته یو بې اوازه توری راغلئ دئ یاني که یې په پښتو ولیکو نو به ( بوک ) و لیکل سي. او په bock کي به o لنډ اواز ور کي ځکه چي تر o وروسته دوه بې اوازه توري راغلي دي که یې په پښتو و لیکو نو به ( بک ) و لیکل سي یاني د ( ب ) پر سر به ( پېښ ) راغلئ وي چي هغه موږ نه دئ لیکلئ مګر دلته باید یو اواز لرونکئ تورئ راغلئ وای ، دا چي دغه اواز لرونکئ تورئ موږ نه دئ لیکلئ نو وایو چي په پښتو کي دغه لنډ اواز لرونکي توري نه لیکل کیږي چي هغه ( زور ، زېر او پېښ ) دي.

په پښتو کي( ی ) لاندي ډولونه لري:

( ی ) لکه سپی ، سړی ، غویی ، دی او داسي نور.
( ي ) لکه کالي ، بنګړي ، مامي ، دي او نور.
( ې ) لکه ادې ، شیدې ، مستې ، پایځې او نور.
( ۍ ) ډوډۍ ، ګاډۍ ، چوکۍ ، غالۍ ، ملالۍ او نور. دا ( ۍ ) د مونث یا ښځینه نومو د پاره راځي.
( ئ ) لکه ښوونکئ ، زده کوونکئ ، دئ او نور. دغه ( ئ ) د مذکر یا نرینه نومو د پاره راځي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تلفظ د مخي دغه هره (ی ، ي ، ې ، ۍ ، ئ ) په هر ځای کي خپل اواز ساتي مګر د پښتو ژبو مناطقو تر منځ د ځينو کلمو په تلفظ کي څه تو پير سته لکه:

څوک وايي: دا کتاب دئ.
څوک وايي: دا کتاب دې.
څوک وايي: دا کتاب دی.

١ ـ تمرين:
اوس نو يوه سپينه پاڼه راواخلئ او په دا لاندي جملو کي د خپل تلفظ له مخي (ی ) صحيح کړئ او بيا يې د کتاب په پای کي د جوابو د پاڼي سره و ګورئ:

يو سړی ډاکتر ته ورغی او د خپلی ناروغی څخه يی شکايت وکړ.
ډاکتر ور ته وويل: "ولی وختی را نه غلی ؟"
ناروغ ورته وويل: "پخوا می د يوناني طبيب څخه دوا اخيستله."
ډاکتر وويل: "هغه مزخرف سړی دی او د څو مزخرفو دواوو نومونه يی زده دی او ډېر نه پوهيږی."

ناروغ وويل: "هو ! ستا مزخرف نوم يې هم زده وو."

(c) ketabton.com: The Digital Library

په پښتو کي(و ) دوه ډوله تلفظ کيږي مګر په ليکلو کي دواړه يو شان ليکل کيږي لکه:

(و ) لکه: زانګو ، بيزو ، ښارو ، کاکو او نور. چي زياتره د مونث (ښځينه ) نومو د پاره راځي.

(و ) لکه: کډو ، بازو ، زوی ، بوی او نور. چي زياتره د مذکر(نرينه ) نومو د پاره راځي.

په پښتو کي(ه ) دوه ډوله تلفظ کيږي لکه:

(ه ، ـه ) لکه: پښه ، ګډوه ، ښځه ، پښتنه او نور.

(ه ، ـه ) لکه: وراره ، کاږه ، ويده(بيده ) او نور.

(c) ketabton.com: The Digital Library

# کلمه Ord

هر مانا لرونکئ تورئ کلمه بلل کیږي لکه زه ، دوی ، مېز ، کتاب او نور.
کلمه لاندي ډولونه لري:

| | |
|---|---|
| اسم( نوم ) | Substantiv |
| ضمیر | Pronomen |
| صفت | Adjektiv |
| فعل | Verb |
| قید | Adverb |
| د وصل یا یو ځای کولو تورئ | Konjunktion |
| د ارتباط تورئ | Preposition |

## اسم یا نوم substantiv

اسم هغه کلمه ده چي د یو شي، انسان، حیوان یا ځای نوم وي لکه: سړی، کتاب، ښوونځی، کور، موږک، ښار، کاغذ، افغانسان، خوب، ژړا ،خندا او نور.

۲_ تمرین:
اوس نو یوه سپینه پاڼه او قلم را واخلئ او په لاندي کرښو کي اسمونه پیدا کئ اوبیا یې د جوابو د پاڼي سره وګورئ.
یوه سلماني د یوه سړي سر په پخه چاړه ور خرایه او پر سر یې ویني را بهېدې.پدې وخت کي سلماني پوښتنه ځیني وکړه:څو ورونه یاست؟
سړي جواب ور کړ: که ستا د چړې څخه ژوندی پاته سوم نو درې ورونه یو.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اسم پر دوه ډوله دئ لکه عام اسم او خاص اسم

الف _ عام اسم:

هغه اسم ته وايي چي د هغه جنس د ټولو غړو نوم وي لکه مېز، کتاب، هلک، ښځه، ښار، قلم، غوا او نور

ب _ خاص اسم:

هغه اسم ته ويل کيږي چي د هغه په ډول بل نه وي.لکه احمد، کابل، مالمو، حليمه، جرمنی، لمر او نور.

۳- تمرين:

په لاندي جملو کي عام او خاص اسمونه پيدا کئ او بيا يې د جوابو د پاڼي سره وګورئ:

کله چي احمد شاه بابا د هندوستان تر سفر وروسته د خپل لښکر سره بيرته د کندهار خوا ته را رهي سو، د کندهار ښار ته نيژدې يې د شپې د تېرېدو تياري

ونيول. يو عسکر په تېښته کور ته ولاړ.

اسم د شمېر د مخي يا مفرد ( يو ) وي او يا جمع ( ډېر ).

مفرد يعني ( يو ) لکه قلم، کاغذ، مېز، سړی او نور.

جمع يعني ( ډېر ) لکه قلمان، کاغذونه، مېزونه، سړيان، يا سړي او نور.

(c) ketabton.com: The Digital Library

٤ – تمرين:

په لاندي جملو کي لومړي اسمونه پيدا کئ او بيا يې جمعي وليکئ:

يوه غله د يوه سړي د کور د پوال سوری کړ او کور ته ننوت. د کور خاوند پر را ويښ سو. غل وبېرېدئ او ويې غوښتل چي دد پوال تر سوري ووزي.د کور خاوند تر پښه ونيوئ. غله ناره کړه: وروره ! دا پښه مي خوږېږي ، هغه بله پښه مي ونيسه، د کور خاوند د غله پښه ايله کړه، غل ځني وتښتېد.

اسم د حالت له مخي يا فاعل وي يا مفعول:

فاعل subjekt:

فاعل هغه څوک يا شی دئ چي يو کار کوي ياني فعل يا کار دده له خوا اجرا کيږي لکه:

احمد ښوونځي ته ولاړ.

په لوړه جمله کي احمد فاعل دئ.

مفعول objekt :

مفعول هغه څوک دئ چي د فاعل فعل يا کار پر اجرا کيږي لکه:

زمرک سدو ته وويل.

په لوړه جمله کي سدو مفعول دئ ځکه چي د ويلو فعل پر اجرا کيږي.

يو بل مثال يې لکه: ښوونکي زده کووني ته وويل.

پدې جمله کي ښوونکئ فاعل او زده کوونکئ مفعول دئ.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۵ - تمرين:

په لاندي جملو کي فاعل او مفعول پيدا کئ او بيا يې د جوابو د پاڼي سره وګورئ.

خوشال انځر کل ته وويل ، د جمعې په ورځ به مورږ احمد ووينو.احمد يو ډير ښه ټيلويزيون لري، مورږ به په هغه ټيلويزيون کي د فټبال لوبه وګورو.بيا به مورږ د احمد د پلار سره خبري وکړو.

اسم د جنس د مخي دري ډوله دئ لکه:

مونث(ښځه ): لکه غوا ، پښه، پياله، انا ، بيزو او نور.

مذکر ( نر ) : لکه نيکه، پلار، ورور، توتي او نور.

مستوي جنس: چي دواړو نر او ښځي ته يو ډول راځي لکه مېږی،شپږه ، کيکه، مچ ، غوماشه او نور.

## ضمير pronomen

ضمير هغه کلمه ده چي د اسم يا نوم پر ځای راځي لکه:

| | |
|---|---|
| زه | مورږ |
| ته | تاسي |
| دی،دا ، دغه | دوی |
| زما | زمورږ |
| ستا | ستاسي |
| دده، ددې | ددوی |
| ددغه | ددغو |

(c) ketabton.com: The Digital Library

او نور. په لاندي جملو کي د ضميرو مثالونه وګورئ، تر هر ضمير لاندي خط کش سوئ دئ:

دي لوست زده کړ.

زه ستوکهولم ته ولاړم.

ما دده سره خبري وکړې.

ته ولي نه وې راغلئ.

٦ ـ تمرين:

په لاندي جملو کي ضميرونه پيدا کئ او بيا يې د جوابو د پاڼي سره وګورئ:

دهددوی سره خبري کولې چي ددې ورور راغئ. ما ددې کتابونه ور وړه.

تا ولي دوی ته خبر ور کړ چي زما قلم ورک سو.

ضمير دغه درې حالته لري لکه:

| | |
|---|---|
| متکلم | förste person |
| مخاطب | andre person |
| غايب | tredje person |

متکلم هغه څوک دئ چي خبري کوي لکه:

زه کور ته ځم. دلته ( زه ) متکلم دئ.

موږ کور ته ځو. دلته ( موږ ) متکلم دئ.

مخاطب هغه څوک دئ چي متکلم خبري ورته کوي لکه:

ته کور ته ولاړ سه. دلته ( ته ) مخاطب دئ.

تاسي کور ته ولاړ سئ. دلته ( تاسي ) مخاطب دئ.

غايب هغه څوک دئ چي متکلم د مخاطب سره دده په باره کي خبري کوي لکه:

(c) ketabton.com: The Digital Library

دی کور ته ځي. دلته ( دی ) غایب دئ.
دا کور ته ځي. دلته ( دا ) غایب دئ.

دغه راوړه. دلته ( دغه ) غایب دئ.
دوی کور ته ځي. دلته ( دوی ) غایب.
متکلم، مخاطب او غایب واحد او جمع لري لکه:

| | |
|---|---|
| د متکلم مفرد | زه، ما |
| د متکلم جمع | موږ |
| د مخاطب مفرد | ته، تا |
| د مخاطب جمع | تاسي |
| د غایب مفرد | دی، دا ، دغه |
| د غایب جمع | دوی |

۷ ــ تمرین:
په لاندي جملو متکلم، محاطب او غایب ضمیرونه پیدا کئ:
تاسي ددې په باره کي دده سره حبري نړي دي.
دوی ماته کتاب را کړ.
ما لا خپل لوست نه وو خلاص کړئ چي دوی راغله.
تا چي زموږ سره خبري وکړې دوی راغله.
هغې چي تاسي ولیدلاست ډېره خوشاله سوه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

# صفت Adjektiv

صفت هغه کلمه ده چي پر اسم تاثير کوي لکه:
جګ سړی، توره غوا ، زوړ کتاب، کوچنی هلک، ښه مېوه او نور.
دلته جګ، توره، زوړ، کوچنی، او ښه صفتونه دي.

۸ ـ تمرين:
په لاندي جملو کي صفتونه پيدا کئ
احمد ښه زده کوونکئ دئ.
زموږ کور په هغه سره تعمير کي دئ.
احمد چي راغئ د ځانه سره يې يو ښکلئ بايسکل راوست.
پدې لوی ښار کي د برېښنا جګي پايې ستنه.

# فعل :verb

فعل هغه کلمه ده چي ديوه کار کول ښکاره کوي لکه:
ځم، خورو، ليکې، راوړئ، ګوري، خاندي او داسي نور.

۹ ـ تمرين:
پدې لاندي جملو کي فعلونه پيدا کئ:
ميرويس د ښوونځي څخه راځي. پر لاري د احمد ورور ور سره ملګرئ کيږي. بيا نو د کتاب خرڅوونکي ددکان څخه کتابونه را اخلي. کله چي يې کتابونه راوړه بيا نو دخپل ښوونکي سره خبري کوي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

## لومړی – حال presens:

هغه زمانه (وخت) دئ چي یو کار اوس کیږي لکه:

ځم، لیکي، خورئ، وړئ او نور.

## دوهم – ماضي یا تېره زمانه:

دا هغه زمانه ده چي یو کار په تېر وخت کي سوئ وي او دا زمانه پر دري ډوله ده لکه.

### الف ـ مطلقه ماضي imperfekt :

چي یو کار په تېره زمانه کي سوئ وي لکه:

احمد ښوونځي ته ولاړ.

تا ډوډۍ وخوړه.

زه کور ته راغلم.

موږ ښوونځي ته ولاړو.

او نور.

### ب ـ قریبه یا نیژدې ماضي perfekt :

پدې زمانه کي یو کار اوس ته نیژدې په تېره زمانه کي سوئ وي لکه:

تا ډوډۍ خوړلې ده.

موږ کتاب راوړئ دئ.

تاسي کور ته تللي یاست.

(c) ketabton.com: The Digital Library

ج ـ بعيده يا ليري تېره زمانه pluskvamperfekt :

چي يو کار په ليري تېره زمانه کي سوئ وي لکه:

موږ خپل کار کړئ وو.

ته کابل ته تللئ وې.

دوی راغلي وه.

دې د خپل پلار سره خبري کړي وې.

دريم ـ راتلونکې زمانه futurum:

چي يو کار په راتلونکې زمانه کي کيږي لکه:

احمد به راسي.

موږ به وخاندو.

دوی به خط وليکي.

١٠ ـ تمرين :

په لاندي جملو کي لومړی فعلونه پيدا کئ او بيا وښياست چي په کومه زمانه کي پېښ سوئ دئ. اوبيا يې د جوابو د پاڼي سره وګورئ.

دی زما سره کابل ته ځي.

ته خپل لوست لولې.

دوی د احمد دتره سره ولاړه.

ما خپل کتاب لوستلئ دئ.

دې تاسي ته پخوا ويلي وه.

هغه به سبا د افغانستان څخه راسي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

## مصدر infinitiv :

مصدر هغه کلمه ده چي د هغه څخه د فعل مختلف حالتونه جوړيږي او د مصدر په اخر کي (ل) وي لکه:ليکل، کتل، ښکاره کول، ښکاره کېدل، ځغستل، پرېکېدل او نور.دلته به يو مثال راوړو چي څرنګه د خوړل د مصدر څخه د فعل نور حالتونه جوړيږي

مثال:

خوړل

| حال | مطلقه ماضي | قريبه ماضي | بعيده ماضي | راتلونکي |
|---|---|---|---|---|
| خورم | و مي خوړ | خوړلئ مي دئ | خوړلئ مي وو | وبه يې خورم |
| خورو | و مو خوړ | خوړلئ مو دئ | خوړلئ مو وو | و به يې خورو |
| خورې | و دي خوړ | خوړلئ دي دئ | خوړلئ دي وو | وبه يې خورې |
| خورئ | و مو خوړ | خوړلئ مو دئ | خوړلئ مو وو | وبه يې خورئ |
| خوري | و يې خوړ | خوړلئ يې دئ | خوړلئ يې وو | وبه يې خوري |

د فعل يا کارکولو څخه وخت هم ښکاره کيږي لکه حال (اوس) ، ماضي (تېره زمانه ) او استقبال ( راتلونکې ) زمانه.اوس به دلته هره هره زمانه ولولو:

امر imperativ:

دا فعل ديوه کار د کولو امر کوي لکه:

ډوډۍ وخوره!

دلته راسه!

کور ته ولاړ سه!

کتاب ووايه!

(c) ketabton.com: The Digital Library

## متعدي او لازمي فعل:

### متعدي فعل transitiv verb:

هغه فعل ته ويل کيږي چي فاعل او مفعول دواړه ولري لکه:

ماتول، پرې کول، بيدول، ايسته کول، خوړل او نور.
احمد قلم مات کړ. په دغه جمله کي( احمد ) فاعل،( قلم ) مفعول او
(مات کړ ) متعدي فعل دئ چي د ماتول د مصدر څخه جوړ سوئ دئ.

### لازمي فعل intransitiv verb:

هغه فعل ته ويل کيږي چي مفعول لري او په جمله کي د فاعل و ښکاره کولو ته ضرورت نه وي لکه:
ماتېدل، پرې کېدل، ايسته کېدل، بيدېدل او نور.

مثال: قلم مات سو. دلته (قلم) مفعول دئ او مات سو لازمي فعل دئ. پدې کي شک نه سته چي د( ماتېدل ) فعل يو فاعل لري مګر دلته په جمله کي نه دئ راغلئ.

۱۱ - تمرين:
د( غوځارول ) د متعدي فعل او د( غوځارېدل ) دلازمي فعل د مصدرو څخه د فعل نور حالتونه جوړ کړئ او بيا يې د جوابو د پاڼي سره وګورئ.

(c) ketabton.com: The Digital Library

# قيد adverb

قيد هغه کلمه ده چي پر فعل، صفت او بل قيد باندي تاثير وکي لکه په لاندي جملو کي:

ــ سدو په خندا راغئ.

په لوړه جمله کي ( په خندا ) قيد دئ ځکه چي د راغئ پر فعل يې تاثير کړئ دئ.

ــ دده کور په هغه ډېر جګ تعمير کي دئ.

په لوړه جمله کي ( ډېر ) قيد دئ ځکه چي د ( جګ ) پر صفت يې تاثير کړئ دئ.

ــ زمرک ډېر ژر راغئ.

په لوړه جمله کي ( ډېر ) قيد دئ ځکه چي د ( ژر ) پر قيد يې چي د ( راغئ ) د فعل د پاره قيد دئ، تاثير کړئ دئ.

# د وصل توري konjunktioner

دا هغه توري دي چي دوه اسمونه يا دوې جملې سره منښلوي لکه په لاندي جملو کي:

احمد او محمود راغله.

ده وويل چي دی ناروغه دئ.

دی راغئ مګر دوی را نه غله.

که څه هم ته په کور کي نه وې زه راغلم.

دی به درسي که ته غواړې.

يا دی يا دا به موټړ وچلوي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

هر څومره چي مي درته وويل غوږ دي ونه نيوئ.
احمد رانه غئ لکه چي نا جوړه وو.
په لوړو جملو کي ( او ، چي، مګر، که څه هم، که، يا..... يا ، هر څومره چي، لکه چي ) د وصل توري دي.

## د ربط توري preposition

د ربط توري د اسم يا ضمير سره يو ځای راځي او د اسم يا ضمير رابطه د فعل سره ښيي لکه:
احمد محمود ته وويل.
ما په ښوونځي کي لوست وو ايه.
په لوړو جملو کي ( ته، په ) د ربط توري دي.
د ربط نور توري لکه: ( پر، تر، له، سره، څخه، و، د ، پوري، باندي، په...کښي، د...څخه اونور ).

**Get more e-books from www.ketabton.com**
**Ketabton.com: The Digital Library**